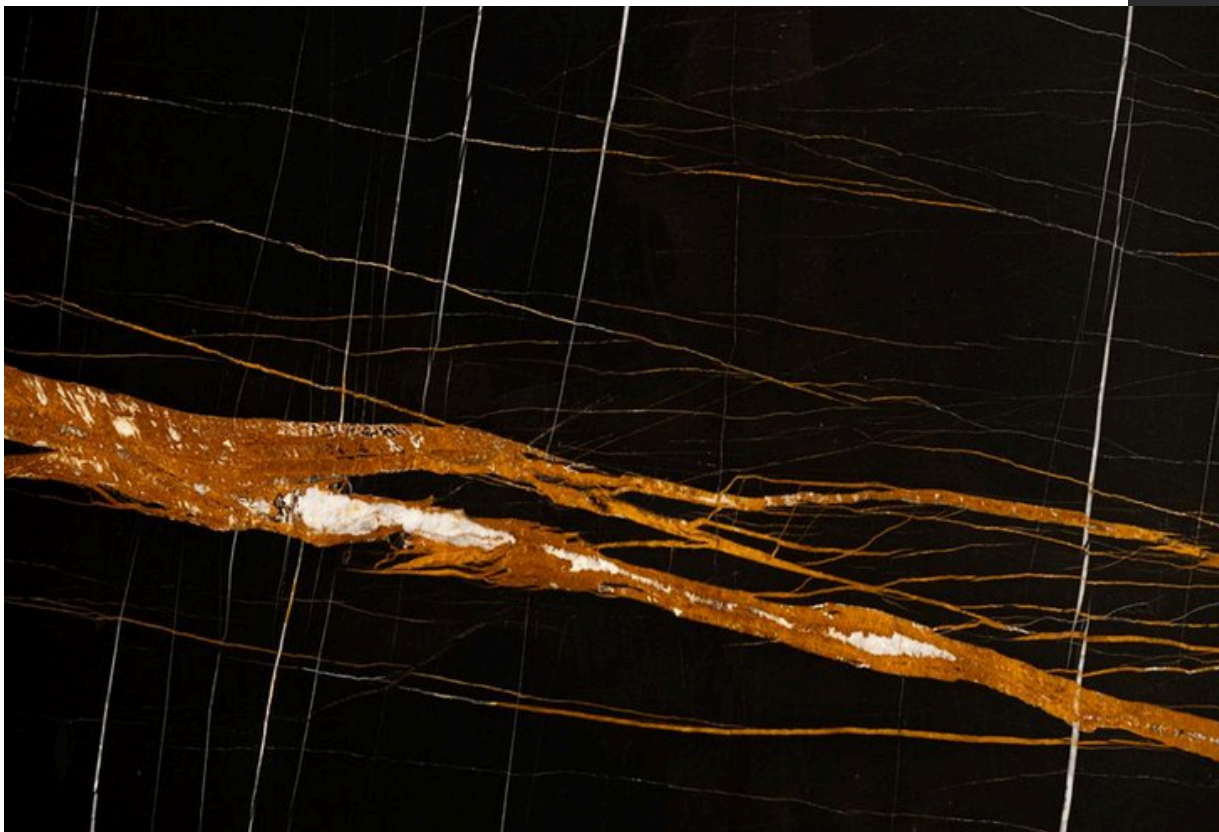




TABLE HYBRIDE

JL-LM

JEAN-LUC LE MOUNIER



LA COLLECTION HYBRIDE MET EN SCÈNE LA MATIÈRE À L'ÉTAT BRUT AVANT MÊME L'ÉTAPE DU TRAVAIL DE LA MAIN DE L'HOMME. DESSINÉE COMME UN BLOC DE MARBRE FRACTURÉ SORTIE DE LA CARRIÈRE, L'ARTISTE UTILISE SUR CETTE PIÈCE UNE TECHNIQUE DE TROMPE-L'ŒIL AFIN DE DÉTOURNER LA MATIÈRE. EN OPPOSITION AU PLATEAU À L'ASPECT MASSIF JEAN-LUC LE MOUNIER A DESSINÉ UN PIED EN DENTELLE DE BRONZE PERMETTANT D'ACCENTUER LE CÔTÉ FLOTTANT DU PLATEAU D'ÉBÈNE FRACTURÉ.

THE HYBRID COLLECTION STAGES THE RAW MATERIAL EVEN BEFORE THE HUMAN HAND HAS WORKED IT. DESIGNED AS A FRACTURED BLOCK OF MARBLE FROM THE QUARRY, THE ARTIST USES A TROMPE L'OEIL TECHNIQUE ON THIS PIECE TO DEFLECT THE MATERIAL. IN CONTRAST TO THE MASSIVE APPEARANCE OF THE TOP, JEAN-LUC LE MOUNIER HAS DESIGNED A BRONZE LACE BASE TO ACCENTUATE THE FLOATING SIDE OF THE FRACTURED EBONY TOP.



DIMENSIONS : L 3,60 X P 1,44 X H 0,76 M

SIZE : W 141,73 X D 56,69 X H 29,92 IN.

POIDS/WEIGHT : 400 KG/ 881,85 LBS

MATERIALS : EBONY AND BRONZE

TRAVAIL SUR LA MATIÈRE,
CONTRASTE ENTRE LE CÔTÉ BRUT
DU BRONZE ET LE CÔTÉ DÉLICAT
DU PLATEAU D'ÉBÈNE.

WORK ON THE MATERIAL, CONTRAST BETWEEN THE
ROUGH SIDE OF THE BRONZE AND THE DELICATE
SIDE OF THE EBONY TOP.